

BLACK+DECKER

TM

COMPACT GARMENT STEAMER
VAPORIZADOR DE ROPA COMPACTO
DÉFROISSEUR À VAPEUR COMPACT

use and care manual
manual de uso y cuidado
guide d'utilisation et d'entretien



HGS100T, HGS100P, HGS100G, HGS100TC

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using your steamer, basic safety precautions should always be followed, including the following:

- READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING.
- To reduce the risk of contact with hot water emitting from steam vents, check appliance before each use by holding it away from body and operating steam button.
- Use steamer only for intended use.
- To reduce the risk of electric shock, do not immerse the steamer in water or other liquids.
- Never pull on the cord to disconnect from the electrical outlet; instead grasp plug and pull to disconnect.
- Do not allow cord to touch hot surfaces. Let steamer cool completely before putting away.
- Always unplug steamer from the electric outlet before filling with water, emptying, or cleaning, and when not in use.
- Do not operate the steamer with a damaged cord, or if the appliance has been dropped or damaged, or if it is leaking. To reduce the risk of electric shock, do not disassemble or attempt to repair the steamer; take it to a qualified service person for examination and repair, or call the appropriate toll-free number in this manual. Incorrect reassembly or repair could cause a risk of fire, electric shock, or injury to persons when the steamer is used.
- Close supervision is necessary for any appliance being used by or near children. Do not leave the steamer unattended while connected.
- Burns can occur from touching hot metal parts, hot water, or steam. Use care when you turn a steam appliance upside down – there may be hot water in the reservoir. Avoid rapid movement of steamer to minimize hot water spillage.
- To reduce the likelihood of circuit overload, do not operate another high wattage appliance on the same circuit.
- If an extension cord is absolutely necessary, a minimum 10-ampere rated cord should be used. Cords rated for less amperage may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it cannot be pulled or tripped over.
- Do not use outdoors.
- Do not use anything other than water in the steamer while in use or during cleaning.
- Never steam clothing while on a body.
- Never aim the steam directly towards people, animals or plants. The steam is very hot and can result in burns. Burns can occur from touching hot parts (including the steamer head and frames), hot water, or steam.
- Never hold the steam head down while at rest or tilt it in a backward position as this may result in hot water discharge and possibly injury.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The steamer must be used and rested on a stable surface.

SAVE THESE INSTRUCTIONS. This product is for household use only.

POLARIZED PLUG

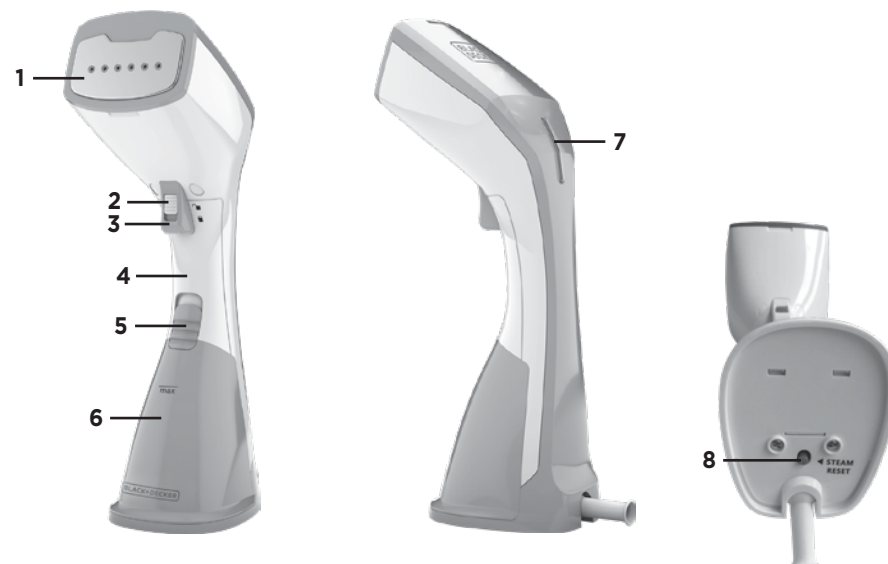
To reduce the risk of electric shock, this appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not attempt to modify the plug in any way.

TAMPER-RESISTANT SCREW

Warning: This appliance is equipped with a tamper-resistant screw to prevent removal of the outer cover. To reduce the risk of fire or electrical shock, do not attempt to remove the outer cover. There are no user-serviceable parts inside. Repair should be done only by authorized service personnel.

Note: If the power supply cord is damaged, in order to avoid a hazard, it should be replaced by qualified personnel.

GETTING TO KNOW YOUR STEAMER



1. Ironing plate
2. Steam trigger
3. Continuous steam switch
4. Handle
5. Tank lock
6. Removable water tank (Part # HGS100-01)
7. Indicator light
8. Steam reset button

Product may vary slightly from what is illustrated.

HOW TO USE

This product is for household use only.

GETTING STARTED

- Remove all labels, tags and stickers attached to the body, or cord of the steamer and the plastic band around the power plug.
- Remove and save literature.
- Read all the instructions before using your steamer.

IMPORTANT NOTES

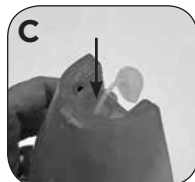
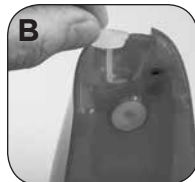
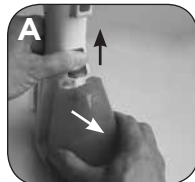
- Using distilled, purified, or filtered water is highly recommended to maintain optimal performance. Tap water contains minerals that build up over time.
- Any water droplets visible inside the tank are from individual quality control tests done to ensure every steamer meets our high standards for product performance.
- Do not use perfumes, oils, or other additives.
- Always review the garment manufacturer's care label instructions before steaming, and always test fabrics for colorfastness in inconspicuous areas (such as an inseam). Steamers are not recommended for use on leather, suede, vinyl, plastic, or other steam sensitive fabrics.
- The steamer becomes hot during use.
- It is normal to feel or hear the water pump in the handle.
- The water pump may become louder when the water level in the tank is low. Check and refill tank, as needed.

FILLING THE WATER TANK

1. Place the steamer on its base on a stable surface.
2. Hold the handle to stabilize while pressing the tank lock upward and pulling away the removable water tank with the other hand. (A)
3. Gently pull out the rubber water tank cover at the top of the tank. (B)

Tip: Using distilled, purified, or filtered water is highly recommended and will reduce mineral buildup. Do not use oils, perfumes, or scented additives.



4. Using a clean measuring cup, pour water into opening until water reaches the "MAX" level mark on the top of the tank. (C) Do not overfill. Close the rubber cover securely.
5. Dry off any excess water from the tank. While pressing the tank lock upward, push water tank back into the steamer base until it clicks into place.






6. To refill at any time during use, unplug from outlet, and follow the above procedure.

Tip: After refilling, allow to reheat for 60 seconds until steam forms.

USING THE HANDHELD STEAMER

1. Read the manufacturer's fabric label to make sure the fabrics are suitable for steaming.
 - If you see "do not iron" or this icon , do not press the ironing plate against the garment.
 - If you see "do not steam" or this icon , do not steam the garment.
2. Place the garment on a hanger.
 - Hang against a heat safe surface and use the ironing plate to get crisp results. The ironing plate can also be used in the horizontal position, with a traditional ironing board.
 - The steamer may be used by hanging the garment in an area that will not be impacted by the heat and steam, such as on a shower rod.
3. Plug the steamer into an outlet. The indicator light will slowly blink, indicating that the steamer is heating.
4. The Ironing Plate will be fully preheated in 1-3 minutes.

Note: The fixed temperature on the ironing plate is a mid-range heat level , which is suitable for most fabrics. If the garment label says not to iron , or iron at low temperatures , do not press the ironing plate against the garment.

5. To generate steam, press down on the steam trigger with your index finger. (D) As long as the trigger is held down, steam will emit from the steamer. When the trigger is released, the steam will stop.

- To generate a constant flow of steam without holding the trigger, press the steam trigger and then slide the continuous steam switch down. (E) This will activate the continuous steam feature. To turn the steam off, press the trigger, push the continuous steam switch up and then release trigger.

Note: It is normal to feel or hear the water pump in the handle.

6. To iron using the Ironing Plate on a heat safe surface placed vertically, start steaming and then lightly press the metal ironing plate against the garment. (F) While holding the fabric gently taut, drag the ironing plate up and down the fabric, being careful to keep hands away from the steam and never leaving the plate in one section for too long; like how a typical iron is used.



- Stand steamer on its base and allow it to completely cool off before storing. (G) To avoid mineral buildup, empty the tank after each use.



STEAM CLEANING IN THE HOME

Using steam to clean household items that can tolerate hot, damp steam without damage is non-toxic, and inexpensive. This cleaning method is beneficial to those sensitive to chemical cleaners or trying to reduce chemicals in the home. Steam upholstery, draperies, linens and home textiles to clean and refresh.

CLEANING AND CARE

This product contains no user serviceable parts. Refer to qualified service personnel.

CLEANING STEAMER EXTERIOR

- Make sure steamer is unplugged and completely cool.
- Wipe the ironing plate and outer surface with soft, damp cloth. Water and small amounts of gentle household soaps, such as dishwashing liquid, can be used on the exterior. Never use heavy-duty cleaner, or abrasive scouring pads that may scratch or discolor the steamer.
- After the steamer has been thoroughly dried, turn it back on and lightly steam over an old cloth. This will help remove any residue left in the steam holes.
- Unplug, empty tank, and allow time to cool before storing.

STORING THE STEAMER

- Check that the steamer is unplugged and completely cool.
- Wrap the cord loosely around the base of the steamer.
- Always store steamer upright on its base to prevent water leakage.

Tip: Emptying the tank after each use is recommended because standing water can leave a residue over time.

STEAMING TIPS AND TRICKS

- This steamer is designed to use distilled, purified, or filtered water. Tap water contains minerals that build up. Using water with perfumes or scented additives is also not recommended.
- Always test garments by steaming a small hidden area to make sure the garment takes well to steam.
- Always read garment care label instructions. Fabrics suitable for mid to high heat can be pressed with the ironing plate.

- Small amounts of dripping might occur during use. If excessive, either the steamer needs time to get back up to full temperature or there could be a build-up of condensation on the ironing plate. Just allow the steamer a minute to reheat, or gently wipe the ironing plate against the ironing pad fabric to remove condensation.
- To prevent iron marks on fabric, turn garment inside out before using the ironing plate. Sensitive items (such as items with embellishments) should be steamed inside out as well to avoid damage.
- Putting on a garment immediately after ironing or steaming can actually create wrinkles. Always allow clothing to cool for about 5 minutes after ironing or steaming to set the press.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible Cause	Solution
The steamer is plugged in but not heating.	There's a power supply issue.	Check that the plug is properly inserted into the outlet or try plugging the steamer into a different outlet.
Not enough steam or no steam is coming out of the steamer.	The steamer isn't heated up to full temperature.	Always allow steamer to preheat at least 60 seconds.
	There is not enough water in the water tank.	Follow the instructions under the "filling the water tank" section and fill to Max level marker.
	The steamer has not been used for several weeks or more and an air pocket is blocking the steam.	Push the "steam reset" button on the bottom of the unit. The steam reset button pushes air through the pump.
Discolored water is coming through the holes and staining the fabric.	Residue has built up in the water tank or on the ironing plate.	Empty the water tank after each use. Only use distilled, filtered, or purified water.
	Perfumed or scented additives were used.	Regularly clean steamer and refrain from using perfumed or scented additives.
	Starch was used.	Always clean steamer ironing plate after using starch.
Steamer is leaking or spitting.	Steamer is not hot enough.	Allow the steamer to heat for about 45 seconds.
	Condensation has built up.	Gently wipe the ironing plate with a soft, damp cloth to remove condensation.
	Water tank is running low.	Follow the instructions under the "Filling the Water Tank" section and fill to Max level marker.

If additional assistance is needed, please contact our consumer service team at **1-800-465-6070**.

NEED HELP?

For service, repair or any questions regarding your appliance, please call our Customer Service Line at 1-800-465-6070. Please **DO NOT** return the product to the place of purchase. Also, please **DO NOT** mail product back to manufacturer, nor bring it to a service center. You may also want to consult the website listed on the cover of this pamphlet.

Warranty Information

(Applies only in the United States and Canada)

What does it cover?

- Any defect in material or workmanship provided; however, Spectrum Brands' liability will not exceed the purchase price of product.

For how long?

- Two years from the date of original purchase with proof of such purchase.

What will we do to help you?

- Provide you with a reasonably similar replacement product that is either new or factory refurbished.

How do you get service?

- Save your receipt as proof of date of sale.
- Visit the online service website at www.prodprotect.com/blackanddecker, or call toll-free 1-800-465-6070, for general warranty service.
- If you need parts or accessories, please call 1-800-738-0245.

What does your warranty not cover?

- Damage from commercial use
- Damage from misuse, abuse or neglect
- Products that have been modified in any way
- Products used or serviced outside the country of purchase
- Glass parts and other accessory items that are packed with the unit
- Shipping and handling costs associated with the replacement of the unit
- Consequential or incidental damages (Please note, however, that some states do not allow the exclusion or limitation of consequential or incidental damages, so this limitation may not apply to you.)

How does state law relate to this warranty?

- This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights that vary from state to state or province to province.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Cuando vaya a utilizar su vaporizador, siempre se deben seguir precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes:

- LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL APARATO.
- A fin de reducir el riesgo de contacto con el agua caliente que sale de los escapes de vapor, revise el aparato antes de cada uso sosteniéndolo lejos del cuerpo y operando el botón de vapor.
- Utilice el vaporizador solamente con el propósito para el que ha sido diseñado.
- Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no sumerja el vaporizador en agua ni en otros líquidos.
- Nunca tire del cable para desenchufarlo del tomacorriente; en vez de tirar, sujete el enchufe y hálelo para desenchufarlo.
- No permita que el cable toque las superficies calientes. Deje que el vaporizador se enfríe completamente antes de guardarlo.
- Siempre desenchufe el vaporizador del tomacorriente antes de llenar con agua, vaciarlo o limpiarlo y cuando no esté en uso.
- No opere el vaporizador con un cable dañado o si el aparato se ha caído o dañado, o si está goteando. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no desensamble ni intente reparar el vaporizador; acuda a una persona de servicio calificada para que lo revise y repare o llame el número gratis apropiado que aparece en este manual. El reensamble o reparación incorrecta podría resultar en un riesgo de incendio, descarga eléctrica, o lesión personal cuando se use el vaporizador.
- Se requiere supervisión de cerca para cualquier aparato en manos de los niños o cerca de ellos. No deje desatendido el vaporizador mientras esté conectado.
- El contacto con las partes metálicas calientes, el agua caliente o el vapor podrían ocasionar quemaduras. Proceda con cuidado al voltear boca abajo un aparato de vapor – el tanque puede contener agua caliente. Evite movimientos rápidos del vaporizador para reducir los derrames de agua caliente.
- Para reducir la posibilidad de una sobrecarga del circuito, no opere otro aparato de alta potencia en el mismo circuito.
- Si es absolutamente necesario utilizar un cable de extensión, se debe utilizar un cable de un mínimo de 10 amperios. Los cables con menor amperaje pueden sobrecalentarse. Se debe tener la precaución de colocar el cable de manera que no pueda halarse o tropezarse con el sin darse cuenta.
- No utilice el aparato a la intemperie.
- No utilice ninguna otra sustancia que no sea agua en el vaporizador mientras esté en uso o durante la limpieza.
- Nunca use vapor en las prendas mientras se llevan puestas en el cuerpo.
- Nunca dirija el vapor directo hacia personas, animales o plantas. El vapor está muy caliente y podría resultar en quemaduras. Las quemaduras pueden ocurrir al tocar las piezas calientes (incluso la cabeza del vaporizador y los accesorios), el agua caliente o el vapor.
- Nunca sostenga la cabeza de vapor hacia abajo mientras esté descansando ni la incline hacia atrás ya que puede causar que el agua caliente se derrame y ocasionar una lesión personal.
- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluyendo los niños) con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida, o con falta de experiencia o sabiduría, a menos que sean supervisadas o instruidas acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben ser supervisados para asegurar que no juegen con el aparato.
- El vaporizador debe ser utilizado y colocado sobre una superficie estable.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.

Este aparato eléctrico es para uso doméstico solamente.

ENCHUFE POLARIZADO (Solamente en los modelos de 120V)

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este aparato está equipado con un enchufe polarizado (un contacto es más ancho que el otro). Este enchufe entrará en un tomacorriente polarizado solamente de una manera. Si el enchufe no encaja completamente en el tomacorriente, inviértalo. Si aún así no entra, consulte a un electricista calificado para instalar el tomacorriente apropiado. No intente modificar el enchufe de manera alguna.

TORNILLO DE SEGURIDAD

Advertencia: Este aparato cuenta con un tornillo de seguridad para evitar la remoción de la cubierta exterior del mismo. A fin de reducir el riesgo de incendio o de choque eléctrico, por favor no trate de remover la cubierta exterior. Este producto no contiene piezas reparables por el consumidor. Toda reparación se debe llevar a cabo únicamente por personal de servicio autorizado.

Nota: Si el cordón de alimentación está dañado, con el propósito de evitar un daño, debe ser sustituido por personal calificado.

CONOZCA SU VAPORIZADOR



1. Placa para planchar
2. Gatillo de vapor
3. Interruptor de vapor continuo
4. Mango
5. Cierre del tanque
6. Tanque de agua desmontable (pieza no. HGS100-01)
7. Luz indicadora
8. Botón de reinicio de vapor

El producto puede variar ligeramente del que aparece ilustrado.

CÓMO USAR

Este producto es solamente para uso doméstico.

PREPARACIÓN

- Retire toda etiqueta colgante y adherida al cuerpo o cable del vaporizador y la tira plástica alrededor del enchufe.
- Retire y conserve la literatura.
- Lea todas las instrucciones antes de utilizar su vaporizador.

NOTAS IMPORTANTES

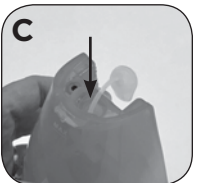
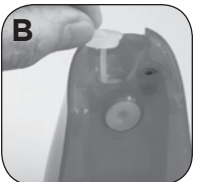
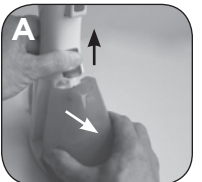
- El uso de agua destilada, purificada o filtrada es altamente recomendado para mantener desempeño óptimo. El agua de llave contiene minerales que se acumulan con el transcurso del tiempo.
- Cualquier gota de agua visible dentro del tanque es debido a las pruebas de control de calidad realizadas para asegurar que cada vaporizador cumpla con nuestros altos estándares para el desempeño del producto.
- No use perfumes, aceites ni otros aditivos.
- Siempre revise las instrucciones indicadas en la etiqueta del fabricante para el cuidado de la prenda antes de aplicar vapor y siempre haga una prueba de los tejidos para el nivel de desteñido en áreas no visibles (como en un ruedo). No es recomendado utilizar los vaporizadores en piel, gamuza, vinil, plástico ni ningún otro tejido que pueda ser sensible al vapor.
- El vaporizador se calienta durante su uso.
- Es normal sentir o escuchar la bomba de agua en el mango.
- La bomba de agua podría tornarse más ruidosa cuando el nivel de agua en el tanque está bajo. Revise el tanque y llénelo según sea necesario.

LLENADO DEL TANQUE DE AGUA

1. Coloque el vaporizador en su base sobre una superficie estable.
2. Sujete el mango para mantenerlo estable mientras presiona hacia arriba el cierre del tanque y tira hacia afuera el tanque de agua desmontable para sacarlo de la base. (A)
3. Con gentileza, tire hacia afuera la tapa de goma del tanque en la parte superior del tanque. (B)

Consejo: Utilizar agua destilada, purificada o filtrada es muy recomendado y reducirá la acumulación de minerales. No utilice aceites, perfumes ni aditivos aromáticos.

4. Utilizando una taza medidora limpia, vierta agua en el orificio hasta que el agua alcance el nivel de la marca








“MAX” en la parte superior del tanque. (C) No lo llene demasiado. Cierre la tapa de goma de forma segura.

5. Seque el exceso de agua del tanque. Mientras empuja el cierre del tanque de agua hacia arriba, empuje de nuevo el tanque de agua dentro de la base del vaporizador hasta que encaje en su lugar.
6. Para rellenar el tanque en cualquier momento durante el uso, desenchufe el aparato del tomacorriente y siga el procedimiento anterior.

Consejo: Después de rellenar el tanque, deje que se recaliente por 60 segundos hasta que cree vapor.

USO DEL VAPORIZADOR DE MANO

1. Leas las instrucciones de la etiqueta del fabricante para asegurarse de que los tejidos son aptos para vapor.
 - Si observa “no planche” o este icono , no presione la placa para planchar contra la prenda.
 - Si observa “no aplique vapor” o este icono , no aplique vapor a la prenda.
2. Coloque la prenda en una percha.
 - Cuelgue contra una superficie resistente al calor y utilice la placa para planchar para obtener resultados nítidos. La placa para planchar también puede ser utilizada en posición horizontal como una tabla de planchar tradicional.
 - El vaporizador puede ser utilizado colgando la prenda en un área que no sea afectada por el calor y el vapor, como en el tubo de la ducha.
3. Enchufe el vaporizador a un tomacorriente. La luz indicadora parpadeará lentamente, indicando que el vaporizador está calentando.
4. La placa para planchar estará completamente precalentada en 1 a 3 minutos.

Nota: La temperatura fijada en la placa para planchar es de un nivel mediano de calor , el cual es adecuado para la mayoría de los tejidos. Si la etiqueta de la prenda indica que no se debe planchar , o planchar a temperaturas bajas , no presione la placa para planchar contra la prenda.

5. Para crear vapor, presione el gatillo de vapor con su dedo índice. (D) Mientras que el gatillo se mantenga presionado, el vapor se emitirá del vaporizador. Cuando el gatillo se suelta, el vapor cesará.



- Para crear un flujo constante de vapor sin sujetar el gatillo, presione el gatillo de vapor y luego deslice hacia abajo el interruptor de vapor continuo. (E) Esto activará la función de vapor continuo.

Para apagar la función de vapor, presione el gatillo, empuje hacia arriba el interruptor de vapor continuo y suelte el gatillo.

Nota: Es normal sentir o escuchar la bomba de agua en el mango.

6. Para planchar utilizando la placa para planchar sobre una superficie resistente al calor colocada verticalmente, active el vapor y luego presione ligeramente la placa de metal para planchar contra la prenda. (F) Sosteniendo el tejido ligeramente estirado, mueva la placa para planchar hacia arriba y hacia abajo a través del tejido, teniendo cuidado de mantener las manos alejadas del vapor y de nunca dejar la placa en una misma sección por mucho tiempo; de la misma manera que se utiliza una plancha típica.
7. Coloque el vaporizador sobre su base y deje que se enfríe completamente antes de almacenar. (G) Para evitar acumulación de minerales, vacíe el tanque de agua después de cada uso.



LIMPIEZA CON VAPOR ALREDEDOR DEL HOGAR

El uso de vapor para limpiar artículos del hogar que puedan tolerar vapor húmedo, caliente sin ocasionar daños resulta económico y no es tóxico. Este método de limpieza es beneficioso para aquellas personas alérgicas a limpiadores químicos o que están tratando de reducir el contenido de químicos en el hogar. Aplique vapor a tapicería, cortinas, linos y tejidos del hogar para limpiar y refrescarlos.

LIMPIEZA Y CUIDADO

Este producto no contiene piezas que se deban ser reparadas por el usuario. Consulte a personal de servicio calificado.

LIMPIEZA DEL EXTERIOR DEL VAPORIZADOR

1. Asegúrese de que el vaporizador esté desenchufado y que se haya enfriado completamente.
2. Limpie la superficie exterior de la placa para planchar con un paño suave, húmedo. Agua y pequeñas cantidades de jabones suaves para el hogar, como el líquido de fregar, pueden ser utilizados en la superficie exterior. Nunca utilice un limpiador fuerte ni almohadillas abrasivas que podrían rayar o decolorar el vaporizador.
3. Después de secar bien el vaporizador, enciéndalo de nuevo y aplique vapor ligeramente sobre un paño viejo. Esto ayudará a remover cualquier residuo en los orificios de vapor.
4. Desenchufe el aparato, vacíe el tanque y déle tiempo para que se enfríe antes de almacenar.

ALMACENAMIENTO DEL VAPORIZADOR

1. Verifique que el vaporizador esté desenchufado y enfriado por completo.
2. Enrolle el cable holgadamente alrededor de la base del vaporizador.
3. Siempre almacene el vaporizador en posición vertical sobre su base para evitar goteos de agua.

Consejo: Es recomendado vaciar el tanque después de cada uso ya que el agua estacionada puede dejar residuos con el tiempo.

CONSEJOS Y TRUCOS PARA APLICAR VAPOR

- Este vaporizador está diseñado para ser utilizado con agua destilada, purificada o filtrada. El agua de llave contiene minerales que se acumulan. El uso de perfumes o aditivos aromáticos tampoco es recomendado.
- Siempre haga una prueba de las prendas, aplicando vapor en un área pequeña que no sea visible para asegurarse de que la prenda responda bien al vapor.
- Siempre lea las instrucciones de la etiqueta sobre el cuidado de la ropa. Los tejidos adecuados para el nivel de calor mediano alto pueden ser planchados con la placa para planchar.
- Pequeñas cantidades de goteo podrían ocurrir durante el uso. Si es excesivo, el vaporizador necesita tiempo para alcanzar la temperatura o podría haber una acumulación o condensación en la placa para planchar. Simplemente déle 1 minuto al vaporizador para que se vuelva a calentar o pase suavemente la placa para planchar contra la almohadilla para planchar y así remover la condensación.
- Para evitar marcas de plancha en los tejidos, coloque el tejido de la prenda al revés antes de utilizar la placa para planchar. Artículos sensibles (como artículos con adornos) se les debe aplicar vapor también al revés para evitar daños.
- Ponerse una prenda inmediatamente después de plancharla o aplicarle vapor puede crear arrugas. Siempre permita que las prendas se enfríen unos 5 minutos después de planchar o aplicar vapor para fijar el planchado.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa Posible	Solución
El vaporizador está enchufado pero no calienta.	Hay un problema de suministro de energía.	Verifique que el enchufe esté insertado adecuadamente en el tomacorriente o trate de enchufar el vaporizador a un tomacorriente diferente.
No hay suficiente vapor o no sale vapor del vaporizador.	El vaporizador no está calentado a la temperatura total.	Siempre permita que el vaporizador se precaliente por lo menos 60 segundos.
	No hay suficiente agua en el tanque de agua.	Siga las instrucciones en la sección "Llenado del Tanque de Agua" y llene al nivel de agua marcado Max.
	El vaporizador no ha sido utilizado por varias semanas o más tiempo y una burbuja de aire está obstruyendo el vapor.	Presione el botón de "reinicio de vapor" en la parte inferior de la unidad. El botón de reinicio de vapor empuja el aire a través de la bomba.
Está saliendo agua descolorida a través de los orificios y está manchando el tejido.	Se han acumulados residuos en el tanque de agua o en la placa para planchar.	Vacíe el tanque de agua después de cada uso. Solamente utilice agua destilada, filtrada o purificada.
	Se utilizaron aditivos perfumados o aromáticos.	Limpie el vaporizador regularmente y absténgase de utilizar aditivos perfumados o aromáticos.
	Se utilizó almidón.	Siempre limpie la placa para planchar después de usar almidón.
El vaporizador está goteando o disparando agua.	El vaporizador no está lo suficientemente caliente.	Permita que el vaporizador se caliente por unos 45 segundos.
	Se ha acumulado condensación.	Limpie suavemente la placa de planchado con un paño suave humedecido para eliminar la condensación.
	El tanque de agua está funcionando con poca agua.	Siga las instrucciones en la sección "Llenado del Tanque de Agua" y llene al nivel de agua marcado Max.

Si necesita ayuda adicional, por favor comuníquese con nuestro equipo de servicio para el consumidor, llamando al número **1-800-465-6070**.

¿NECESITA AYUDA?

Para servicio, reparaciones o preguntas relacionadas al producto, por favor llame al número del centro de servicio que se indica para el país donde usted compró su producto. **NO** devuélva el producto al fabricante. Llame o lleve el producto a un centro de servicio autorizado. Usted también puede consultar a nuestro Centro de Protección del Producto en www.prodprotect.com/blackanddecker.

**Garantía limitada de dos años
(Solamente aplica en los Estados Unidos y el Canadá).**

¿Qué cubre mi garantía?

- Su garantía cubre cualquier defecto de material o de mano de obra, siempre y cuando la responsabilidad de Spectrum Brands, Inc. no exceda el precio de compra del producto.

¿Por cuánto tiempo es válida la garantía?

- Su garantía se extiende por dos años a partir de la fecha original de compra mientras que tenga una prueba de la compra.

¿Qué tipo de asistencia provee mi garantía?

- Su garantía le brinda un producto de reemplazo similar que sea nuevo o que ha sido restaurado de fábrica.

¿Cómo se puede obtener asistencia?

- Conserve el recibo original de compra.
- Para servicio al cliente y para registrar su garantía, visite www.prodprotect.com/blackanddecker, o llame al número **1-800-465-6070**, para servicio al cliente
- Por favor llame al número del centro de servicio autorizado. **1-800-738-0245**.

¿Qué no cubre mi garantía?

- Los productos que han sido utilizados en condiciones distintas a las normales.
- Los daños ocasionados por el mal uso, el abuso o negligencia.
- Los productos que han sido alterados de alguna manera.
- Los daños ocasionados por el uso comercial del producto.
- Los productos utilizados o reparados fuera del país original de compra.
- Las piezas de vidrio y demás accesorios empacados con el aparato.
- Los gastos de tramitación y embarque asociados al reemplazo del producto.
- Los daños y perjuicios indirectos o incidentales.

¿Cómo afecta a mi garantía la ley estatal?

- Esta garantía le otorga derechos legales específicos y el consumidor podría tener otros derechos que varían de una región a otra.

PÓLIZA DE GARANTÍA

(Válida sólo para México)

DURACIÓN

Spectrum Brands de México, SA de CV garantiza este producto por 2 años a partir de la fecha original de compra.

¿Qué cubre esta garantía?

- Esta Garantía cubre cualquier defecto que presenten las piezas, componentes y la mano de obra contenidas en este producto.
- Requisitos para hacer válida la garantía
- Para reclamar su Garantía deberá presentar al Centro de Servicio Autorizado la póliza sellada por el establecimiento en donde adquirió el producto. Si no la tiene, podrá presentar el comprobante de compra original.

¿Donde hago válida la garantía?

- Llame sin costo al teléfono 01 800 714 2503, para ubicar el Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio en donde usted podrá encontrar partes, componentes, consumibles y accesorios.

Procedimiento para hacer válida la garantía

Acuda al Centro de Servicio Autorizado con el producto con la póliza de Garantía sellada o el comprobante de compra original, ahí se reemplazará cualquier pieza o componente defectuoso sin cargo alguno para el usuario final. Esta Garantía incluye los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento.

Excepciones

Esta Garantía no será válida cuando el producto:

- A) Se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.
- B) No hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que le acompaña.
- C) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Spectrum Brands de México, SA de CV.

Nota: Usted podrá encontrar partes, componentes, consumibles y accesorios en los centros de servicios autorizados. Esta garantía incluyen los gastos de transportación que se deriven de sus cumplimiento dentro de sus red de servicio.

¿NECESITA AYUDA?

Para servicio, reparaciones o preguntas relacionadas al producto, por favor llame al número del centro de servicio que se indica para el país donde usted compró su producto. **NO** devuélva el producto al fabricante. Llame o lleve el producto a un centro de servicio autorizado.

DOS AÑOS DE GARANTÍA LIMITADA (No aplica en México, Estados Unidos y Canada)

¿Qué cubre la garantía?

- La garantía cubre cualquier defecto de materiales o de mano de obra que no haya sido generado por el uso incorrecto del producto.

¿Por cuánto tiempo es válida la garantía?

- Por dos años a partir de la fecha original de compra mientras que tenga una prueba de la compra.

¿Cómo se obtiene el servicio necesario?

- Conserve el recibo original como comprobante de la fecha de compra, comuníquese con el centro de servicio de su país y haga efectiva su garantía si cumple lo indicado en el manual de instrucciones.

¿Cómo se puede obtener servicio?

- Conserve el recibo original de compra.
- Por favor llame al número del centro de servicio autorizado.

¿Qué aspectos no cubre esta garantía?

- Los productos que han sido utilizados en condiciones distintas a las normales.
- Los daños ocasionados por el mal uso, el abuso o negligencia.
- Los productos que han sido alterados de alguna manera.
- Los daños ocasionados por el uso comercial del producto.
- Los productos utilizados o reparados fuera del país original de compra.
- Las piezas de vidrio y demás accesorios empacados con el aparato.
- Los gastos de tramitación y embarque asociados al reemplazo del producto.
- Los daños y perjuicios indirectos o incidentales.

¿Qué relación tiene la ley estatal con esta garantía?

- Esta garantía le otorga derechos legales específicos y el consumidor podría tener otros derechos que varían de una región a otra.

Por favor llame al número correspondiente que aparece en la lista a continuación para solicitar que se haga efectiva la garantía y donde Ud. puede solicitar servicio, reparaciones o partes en el país donde el producto fué comprado.

Argentina

Atención al consumidor
0800 444 7296
Horario de atención:
Lunes a viernes de 9 a 13 hs
y de 14.30 a 17 hs.
email: servicios@spectrumbrands.com
Humboldt 2495 piso 3
C.A.B.A. - Argentina

Chile

Servicios Tecnico Hernandez.
Av. Providencia 2529, Local 26.
Santiago-Chile.
Tlf: 56 222333271
Email:
servicioblackanddecker@gmail.com

Colombia

Rayovac Varta S.A
Carrera 17 Número 89-40
Línea gratuita nacional
018000510012

Costa Rica

Aplicaciones Electromecanicas
Calle 22 y 24 en Avenida 3 BLV de la torre
Mercedes Benz
200 mts norte y 50 mts este
San José, Costa Rica
Tel. (506) 2257-5716

Ecuador

Servicio Master
Dirección: Capitán Rafael
Ramos OE 1-85 y Galo plaza Iasso.
Tel (593) 2281-3882 / 2240-9870

El Salvador

Sedeblack
Calle San Antonio Abad, Colonia Lisboa
No 2936
San Salvador, Depto. de San Salvador
Tel. (503) 2284-8374

Guatemala

Kinal
17 avenida 26-75, zona 11 Centro
comercial Novicentro,
Local 37 - Ciudad
Guatemala
Tel. (502)-2476-7367

Honduras

Serviteca
San Pedro Sula, B Los Andes, 2 calle-
entre 11-12 Avenida
Honduras
Tel. (504) 2550-1074

México

Artículo 123 # 95 Local 109 y 112
Col. Centro, Cuauhtemoc,
México, D.F.
Tel. 01 800 714 2503

Nicaragua

LRM ELECTRONICA
Managua - Sinsa Altamira 1.5
kilómetros al norte
Nicaragua
Tel. (505) 2270-2684

Panamá

Supermarcas
Centro comercial El dorado, Plaza
Dorado, Local 2.
Panama
Tel. (507) 392-6231

Perú

Servicio Central Fast Service
Av. Angamos Este 2431
San Borja, Lima Perú
Tel. (511) 2251 388

Puerto Rico

Buckeye Service
Jesús P. Piñero #1013
Puerto Nuevo, SJ PR 00920
Tel.: (787) 782-6175

Republica Dominicana

Prolongación Av. Rómulo
Betancourt
Zona Industrial de Herrera
Santo Domingo, República
Dominicana
Tel.: (809) 530-5409

Venezuela

Inversiones BDR CA
Av. Casanova C.C.
City Market Nivel Plaza Local 153
Diagonal Hotel Melia,
Caracas.
Tel. (582) 324-0969

RÈGLES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lorsqu'on utilise le défroisseur à vapeur, il faut toujours respecter certaines règles de sécurité fondamentales, notamment les suivantes :

- LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.
- Pour réduire le risque de contact avec l'eau chaude sortant des événements à vapeur, vérifier l'appareil avant chaque utilisation, et ce, en le tenant loin du corps et en pressant la gâchette de jet de vapeur.
- Utiliser le défroisseur à vapeur pour les fonctions auxquelles il est destiné seulement.
- Afin de réduire les risques de décharge électrique, ne pas immerger le défroisseur à vapeur dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Ne jamais tirer sur le cordon pour débrancher le défroisseur à vapeur; saisir plutôt la fiche pour débrancher l'appareil.
- Éviter de laisser le cordon entrer en contact avec des surfaces chaudes. Laisser le défroisseur à vapeur refroidir complètement avant de le ranger.
- Toujours débrancher le défroisseur à vapeur de la prise de courant avant de le remplir d'eau, de le vider, de le nettoyer ou lorsqu'il ne sert pas.
- Ne pas utiliser le défroisseur à vapeur si le cordon est endommagé, si l'appareil a été échappé ou endommagé, ou s'il fuit. Afin d'éviter les risques de décharge électrique, ne pas démonter le défroisseur à vapeur ni tenter de le réparer. En confier l'inspection et la réparation au personnel d'un centre d'entretien autorisé ou composer le numéro sans frais approprié qui figure dans le présent guide. Un mauvais assemblage ou une réparation incorrecte peut entraîner un risque d'incendie, de décharge électrique ou de blessures au moment de l'utilisation du défroisseur à vapeur.
- Exercer une étroite surveillance lorsque l'appareil est utilisé par un enfant ou à proximité d'un enfant. Ne pas laisser le défroisseur à vapeur sans surveillance s'il est branché.
- Le contact avec des pièces métalliques, l'eau chaude ou la vapeur peut occasionner des brûlures. Retourner un appareil à vapeur avec précaution – il pourrait y avoir de l'eau brûlante dans le réservoir. Éviter tout mouvement brusque du défroisseur à vapeur afin de réduire les risques de déversement accidentel d'eau brûlante.
- Pour éviter les risques de surcharge du circuit, ne pas brancher le défroisseur à vapeur et un autre appareil haute puissance sur le même circuit.
- Si l'utilisation d'une rallonge est absolument nécessaire, utiliser un cordon de 10 ampères au minimum. Un cordon prévu pour une intensité inférieure pourrait surchauffer. Faire preuve de prudence en veillant à ce que le cordon ne puisse pas être tiré ou faire trébucher quelqu'un.
- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
- Le défroisseur à vapeur doit être utilisé et nettoyé uniquement avec de l'eau.
- Ne jamais défroisser des vêtements directement sur une personne.
- Ne jamais diriger la vapeur directement vers des personnes, des animaux ou des plantes. La vapeur est très chaude et peut causer des brûlures. Le contact avec les pièces chaudes (incluant la tête et l'embout du défroisseur à vapeur), l'eau chaude ou la vapeur peut occasionner des brûlures.
- Ne jamais tenir le défroisseur à vapeur à l'envers (tête vers le bas) pendant un arrêt d'utilisation et ne jamais l'incliner vers l'arrière, car de l'eau chaude pourrait s'écouler et causer des blessures.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, à moins que ces personnes ne soient supervisées ou dirigées par une personne responsable de leur sécurité pendant l'utilisation.
- Au moment de fixer ou de retirer des accessoires, s'assurer que l'appareil est éteint et qu'aucune vapeur n'est produite pour éviter les brûlures.
- Les enfants doivent être supervisés pour éviter qu'ils jouent avec l'appareil.
- Le défroisseur à vapeur doit être utilisé et déposé sur une surface stable.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

Cet appareil est conçu pour un usage domestique seulement.

FICHE POLARISÉE (Modelos de 120V seulement)

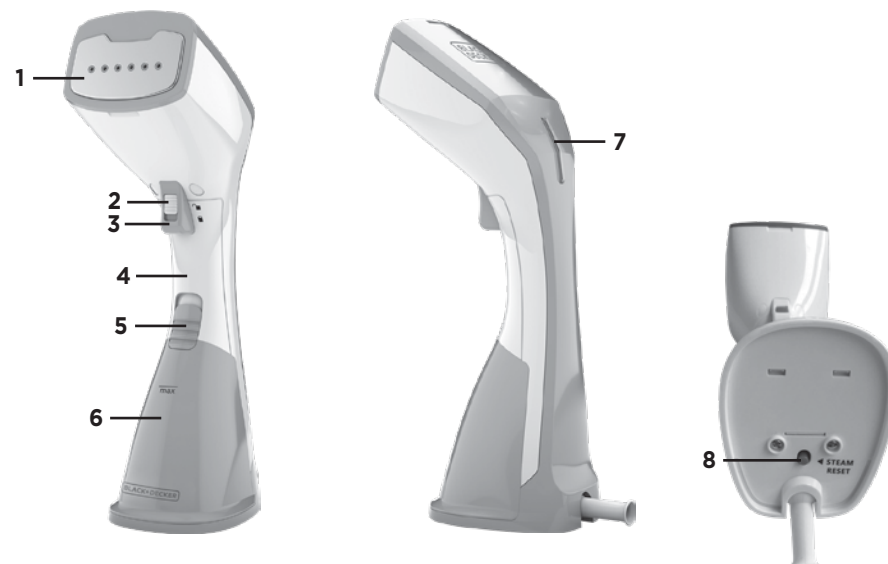
Pour réduire les risques de décharge électrique, cet appareil est doté d'une fiche polarisée (l'une des broches est plus large que l'autre). Cette fiche peut être insérée dans une prise polarisée dans un sens seulement. Si la fiche n'entre pas complètement dans la prise, tourner la fiche. Si la fiche n'entre toujours pas, communiquer avec un électricien qualifié pour faire installer une prise appropriée. Ne pas tenter de modifier la fiche.

VIS INVIOLENT

Avertissement : Cet appareil comporte une vis inviolable prévenant le retrait du boîtier externe. Pour réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, ne pas tenter de retirer le boîtier externe. L'appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Les réparations doivent être effectuées par un technicien autorisé seulement.

Remarque : Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé, il faut le faire remplacer par du personnel qualifié.

FAMILIARISATION AVEC VOTRE DÉFROISSEUR À VAPEUR



1. Semelle de repassage
2. Gâchette de jet de vapeur
3. Bouton de vapeur continue
4. Poignée
5. Dispositif de verrouillage du réservoir
6. Réservoir à eau amovible (Pièce no HGS100-01)
7. Témoin lumineux
8. Bouton de réinitialisation de la vapeur

Le produit peut différer légèrement de celui qui est illustré.

UTILISATION

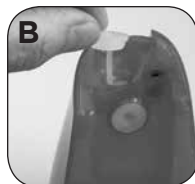
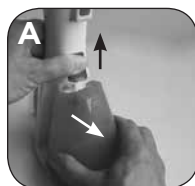
Cet appareil est conçu pour un usage domestique seulement.

POUR COMMENCER

- Retirer toutes les étiquettes et tous les autocollants apposés sur l'appareil ou son cordon ainsi que la bande de plastique entourant la fiche.
- Retirer et conserver la documentation.
- Lire toutes les instructions avant d'utiliser le défroisseur à vapeur.

REMARQUES IMPORTANTES

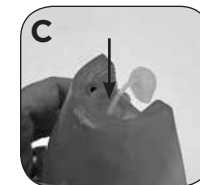
- Il est fortement recommandé d'utiliser de l'eau distillée, purifiée ou filtrée pour maintenir un rendement optimal. L'eau du robinet contient des minéraux qui s'accumulent avec le temps.
- Les gouttelettes d'eau visibles dans le réservoir proviennent des essais individuels de contrôle de la qualité effectués pour nous assurer que chaque défroisseur à vapeur est conforme à nos normes de performance élevées.
- Ne pas utiliser de parfums, d'huiles ou d'autres additifs.
- Toujours vérifier les instructions du fabricant sur l'étiquette d'entretien du vêtement avant de le défroisser, et toujours vérifier la solidité de la couleur en effectuant des essais à des endroits peu visibles (ex. : couture d'entrejambe). Il n'est pas recommandé d'utiliser le défroisseur à vapeur sur du cuir, du suède, du vinyle, du plastique ou d'autres tissus sensibles à la vapeur.
- Le défroisseur à vapeur devient chaud pendant l'utilisation.
- Il est normal de sentir et d'entendre le fonctionnement de la pompe à eau dans la poignée.
- Il est possible que la pompe à eau fasse davantage de bruit lorsque le niveau d'eau est bas dans le réservoir. Vérifier le réservoir et le remplir au besoin.



REPLISSAGE DU RÉSERVOIR À EAU

1. Placer le défroisseur à vapeur sur une surface stable, en le déposant sur sa base.
2. Tenir l'appareil fermement par la poignée pour le stabiliser tout en appuyant vers le haut sur le dispositif de verrouillage de réservoir et retirer le réservoir à eau amovible de l'autre main. (A)
3. Retirer doucement le couvercle en caoutchouc situé sur le dessus du réservoir à eau. (B)



Conseil : L'utilisation d'une eau distillée, purifiée ou filtrée est fortement recommandée et réduira l'accumulation de minéraux. Ne pas utiliser d'huiles, de parfums ou d'additifs parfumés.






4. À l'aide d'une tasse à mesurer propre, verser de l'eau dans l'orifice de remplissage jusqu'à ce qu'elle atteigne la marque « MAX » dans le haut du réservoir. (C) Ne pas trop remplir. Bien fermer le couvercle en caoutchouc du réservoir à eau.
5. Éliminer tout excès d'eau du réservoir en séchant. Tout en appuyant vers le haut sur le dispositif de verrouillage du réservoir, remettre le réservoir à eau en place dans la base du défroisseur à vapeur en le poussant jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre.
6. Pour rajouter de l'eau en tout temps pendant l'utilisation, débrancher le défroisseur de la prise de courant et suivre les directives ci-dessus.

Conseil : Après le remplissage, laisser l'appareil se réchauffer pendant 60 secondes jusqu'à ce que de la vapeur soit produite.

UTILISATION DU DÉFROISSEUR À VAPEUR PORTATIF

1. Lire les instructions du fabricant sur l'étiquette d'entretien du vêtement pour s'assurer que le tissu peut être défroissé à la vapeur.
 - Si la mention « Ne pas repasser » ou cette icône  figure sur l'étiquette, ne pas appuyer la semelle de repassage contre le vêtement.
 - Si la mention « Ne pas défroisser à la vapeur » ou cette icône  figure sur l'étiquette, ne pas défroisser le vêtement.
2. Suspender le vêtement sur un cintre.
 - Le suspendre contre une surface résistante à la chaleur et utiliser la semelle de repassage pour obtenir des résultats durables. La semelle de repassage peut aussi être utilisée en position horizontale avec une planche à repasser ordinaire.
 - Le défroisseur à vapeur peut être utilisé en suspendant le vêtement à un endroit où il ne sera pas exposé à la chaleur et à la vapeur, comme une tringle de douche.
3. Brancher le défroisseur à vapeur dans une prise de courant. Le témoin de fonctionnement clignote lentement, indiquant que le défroisseur à vapeur se réchauffe.
4. La semelle de repassage sera entièrement préchauffée dans un délai de 1 à 3 minutes.

Remarque : La température qu'atteint la semelle de repassage est de niveau moyen , ce qui convient à la plupart des tissus. Si l'étiquette du vêtement indique de ne pas repasser  ou de repasser à basse température , ne pas appuyer la semelle de repassage sur le vêtement.

5. Pour produire de la vapeur, appuyer sur la gâchette de jet de vapeur avec l'index. (D) L'appareil produira de la vapeur aussi longtemps que la gâchette sera enfoncée. Lorsque la gâchette est relâchée, l'appareil cesse de produire de la vapeur.



- Pour produire de la vapeur en continu sans tenir la gâchette, appuyer sur la gâchette de jet de vapeur, puis glisser le bouton de vapeur continue vers le bas. (E) Cela activera la production de vapeur en continu. Pour désactiver la production de vapeur, appuyer sur la gâchette, glisser le bouton de vapeur continue vers le haut, puis relâcher la gâchette.



Remarque : Il est normal de sentir et d'entendre le fonctionnement de la pompe à eau dans la poignée.

6. Pour repasser à l'aide de la semelle de repassage sur une surface verticale résistante à la chaleur, activer l'appareil et exercer une légère pression sur la semelle de repassage métallique contre le vêtement. (F) Tout en tenant le tissu légèrement tendu, faire glisser la semelle de repassage sur le tissu de haut en bas, en prenant soin de garder les mains éloignées de la vapeur et de ne jamais laisser la semelle sur une même surface trop longtemps, comme pour un fer ordinaire.



7. Déposer le défroisseur à vapeur sur sa base et le laisser refroidir complètement avant de le ranger. (G) Pour éviter l'accumulation de minéraux, vider le réservoir après chaque utilisation.



NETTOYAGE À LA VAPEUR DANS LA MAISON

Grâce à la vapeur, les articles domestiques (pouvant tolérer la chaleur et l'humidité de la vapeur) peuvent être nettoyés de manière non toxique et peu coûteuse, sans être endommagés. Cette méthode de nettoyage naturelle est avantageuse pour les personnes qui sont sensibles aux nettoyants chimiques ou qui désirent réduire l'utilisation de produits chimiques à la maison. Il est possible de nettoyer à la vapeur et de rafraîchir les tissus d'ameublement, les draperies, les linges et les tissus domestiques.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Confier la réparation à un technicien qualifié.

NETTOYAGE EXTÉRIEUR DU DÉFROISSEUR À VAPEUR

1. Avant de nettoyer le défroisseur à vapeur, s'assurer qu'il est débranché et complètement refroidi.
2. Nettoyer la surface extérieure à l'aide d'un linge doux et humide. Pour nettoyer l'extérieur de l'appareil, il est possible d'utiliser de l'eau et une petite quantité de savon ménager doux, comme du savon à vaisselle liquide. Ne jamais utiliser de produits nettoyants forts ou de tampons à

récurer abrasifs, car ils pourraient égratigner ou décolorer le défroisseur à vapeur.

3. Une fois que le défroisseur à vapeur est entièrement sec, le remettre en marche et faire évacuer une petite quantité de vapeur sur un vieux morceau de tissu. Cette étape aide à éliminer tout résidu dans les événements à vapeur.
4. Débrancher le défroisseur à vapeur, vider le réservoir et laisser l'appareil se refroidir avant de le ranger.

RANGEMENT DU DÉFROISSEUR À VAPEUR

1. S'assurer que le défroisseur à vapeur est débranché et complètement refroidi.
2. Enrouler le cordon autour de la base du défroisseur à vapeur, sans trop serrer.
3. Toujours ranger le défroisseur à vapeur en position verticale, en le déposant sur sa base, pour éviter les fuites d'eau.

Conseil : Il est recommandé de vider le réservoir après chaque utilisation, car l'eau stagnante peut laisser des résidus avec le temps.

TRUCS ET CONSEILS POUR LE DÉFROISSAGE

- Ce défroisseur à vapeur est conçu pour être utilisé avec de l'eau distillée, purifiée ou filtrée. L'eau du robinet contient des minéraux qui s'accumulent. Il n'est pas recommandé d'utiliser de l'eau contenant des parfums ou des additifs parfumés.
- Toujours faire un essai sur une petite surface dissimulée du vêtement pour s'assurer qu'il tolère bien la chaleur.
- Toujours lire les instructions sur l'étiquette d'entretien du vêtement. Les tissus conçus pour une chaleur moyenne à élevée peuvent être repassés à l'aide de la semelle de repassage.
- Il se peut qu'il y ait de petites fuites pendant l'utilisation. En cas de fuite excessive, il est possible que le défroisseur à vapeur ait besoin de temps pour se réchauffer complètement ou que de la condensation se soit accumulée sur la semelle de repassage. Laisser le défroisseur à vapeur se réchauffer pendant une minute, ou appliquer délicatement la semelle de repassage contre le coussinet à repasser pour essuyer la condensation.
- Pour éviter les marques du fer sur le tissu, mettre le vêtement à l'envers avant d'utiliser la semelle de repassage. Les articles délicats (p. ex., avec ornements) doivent aussi être repassés à l'envers pour éviter les dommages.
- Le fait d'enfiler un vêtement immédiatement après les avoir repassés ou défroissés peut entraîner la formation de plis. Après le repassage ou le défroissage, toujours laisser les vêtements se refroidir pendant environ cinq minutes avant de les enfiler.

DÉPANNAGE

Problème	Cause Possible	Solution
Le défroisseur à vapeur est branché, mais il ne chauffe pas.	Il y a un problème d'alimentation.	S'assurer que la fiche est bien insérée dans la prise de courant ou essayer de brancher le défroisseur à vapeur dans une autre prise de courant.
Le défroisseur à vapeur ne produit pas ou pas assez de vapeur.	Le défroisseur à vapeur n'est pas complètement réchauffé.	Toujours laisser le défroisseur à vapeur se réchauffer pendant un minimum de 60 secondes.
	Il n'y a pas assez d'eau dans le réservoir à eau.	Suivre les instructions de la section « Remplissage du réservoir à eau » et remplir le réservoir jusqu'à la marque « Max ».
	Le défroisseur à vapeur n'a pas été utilisé pendant plusieurs semaines ou plus, et une poche d'air bloque la vapeur.	Appuyez sur le bouton de réinitialisation de la vapeur situé au bas de l'appareil. Le bouton de réinitialisation de la vapeur pousse l'air à travers la pompe.
De l'eau sale s'écoule des trous et tache le tissu.	Il y a une accumulation de résidus dans le réservoir à eau ou sur la semelle de repassage.	Vider le réservoir à eau après chaque utilisation. Utiliser uniquement de l'eau distillée, filtrée ou purifiée.
	Des parfums ou des additifs parfumés ont été utilisés.	Nettoyer le défroisseur à vapeur régulièrement et s'abstenir d'utiliser des parfums ou des additifs parfumés.
	De l'amidon a été utilisé.	Toujours nettoyer la semelle de repassage du défroisseur à vapeur après l'utilisation d'amidon.
Le défroisseur à vapeur fuit ou crachote.	Le défroisseur à vapeur n'est pas assez chaud.	Laisser le défroisseur à vapeur préchauffer pendant environ 45 secondes.
	De la condensation s'est accumulée.	Essuyer délicatement la semelle de repassage à l'aide d'un linge doux et humide pour éliminer la condensation.
	Le réservoir à eau est presque vide.	Suivre les instructions de la section « Remplissage du réservoir à eau » et remplir le réservoir jusqu'à la marque « Max ».

Si une aide supplémentaire est nécessaire, s'il vous plaît contacter notre équipe de service à la clientèle au **1-800-465-6070**.

INFORMATION SUR LA GARANTIE ET LE SERVICE À LA CLIENTÈLE

Garantie limitée de deux ans (Valable seulement au Canada et aux États-Unis)

Pour faire entretenir ou réparer l'appareil, ou pour toute question concernant votre appareil, composer le numéro 1 800 pertinent qui figure dans cette section. Prière de **NE PAS** retourner l'appareil à l'endroit où il a été acheté. De plus, prière de **NE PAS** envoyer l'appareil par la poste au fabricant, ni l'apporter à un centre de service. Vous pouvez aussi consulter le site Web indiqué sur la page couverture du présent guide.

Que couvre la garantie?

- La garantie couvre tout défaut de matériaux et de fabrication; toutefois, la responsabilité de Spectrum Brands Inc. ne dépassera pas le prix d'achat du produit.

Quelle est la période de garantie?

- Deux ans à compter de la date d'achat originale, preuve d'achat à l'appui.

Quelle aide offrons nous?

- Remplacement par un produit raisonnablement semblable nouveau ou réusiné.

Que ferons-nous pour vous aider?

- Conserver votre reçu comme preuve d'achat.
- Visiter notre site Web de service en ligne au www.prodprotect.com/blackanddecker, ou appeler à notre numéro sans frais, 1 800 465-6070, pour obtenir du service général sous garantie.
- Si vous avez besoin de pièces ou d'accessoires, veuillez appeler au 1 800 738-0245.

Qu'est-ce qui n'est pas couvert par la garantie?

- Les dommages attribuables à l'usage commercial.
- Les dommages attribuables à une mauvaise utilisation, à l'abus ou à la négligence.
- Les appareils qui ont été modifiés de quelque façon que ce soit.
- Les produits utilisés ou réparés à l'extérieur du pays d'achat.
- Les pièces en verre et les accessoires qui sont emballés avec l'appareil.
- Les coûts de manutention et d'expédition liés au remplacement de l'appareil.
- Les dommages indirects ou accessoires (il est toutefois à noter que certains États interdisent l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou accessoires, de sorte que cette restriction pourrait ne pas s'appliquer à vous).

Que stipule la législation d'État relativement à cette garantie?

- Cette garantie vous confère des droits spécifiques. Vous pourriez aussi avoir d'autres droits, qui peuvent varier selon l'État et la province.

BLACK+DECKER

TM

www.BlackAndDeckerAppliances.com

Sello del Distribuidor:

Fecha de compra:

Modelo:

Código de fecha / Date Code / Le code de date:

1000W 120V~ 60Hz.

Comercializado por:

Spectrum Brands de México, SA de C.V
Autopista México Querétaro No 3069-
C Oficina 004 Col. Centro Industrial
Tlalnepantla CP 54030 Tlalnepantla,
Estado de México Teléfono:
01-800-714-2503

Servicio y Reparación

Art. 123 No. 95

Col. Centro, C.P. 06050

Deleg. Cuauhtemec

Servicio al Consumidor,

Venta de Refacciones

y Accesorios

01 800 714 2503

Importado y Distribuido por:

RAYOVAC ARGENTINA S.R.L. Humboldt
2495 Piso# 3 C1425FUG) C.A.B.A.
Argentina C.U.I.T NO. 30-70706168-1

Importado por / Imported by:

Spectrum Brands de México, SA de C.V
Autopista México Querétaro No 3069-
C Oficina 004 Col. Centro Industrial
Tlalnepantla CP 54030 Tlalnepantla,
Estado de México

Para atención de garantía marque:

01 (800) 714 2503

Importado por / Imported by:

Spectrum Brands En Chile,
Household Products Chile Ltda
Av. Del Valle 570, Ofic. 704
Ciudad Empresarial, Huechuraba
Santiago - Chile
Fono: (562) 2571 3700

Importado por / Imported by:

Spectrum Brands Colombia S.A.
Carrera 17 No.89-40
Bogotá, Colombia
Línea de atención al cliente:
018000510012

BLACK+DECKER and the BLACK+DECKER logos and product names are trademarks of The Black & Decker Corporation, used under license. All rights reserved.

BLACK+DECKER y los logos y nombres de productos de BLACK+DECKER son marcas registradas de The Black & Decker Corporation, usados bajo licencia. Todos los derechos reservados.

BLACK+DECKER et les logos et noms de produits BLACK+DECKER sont des marques de commerce de The Black & Decker Corporation, utilisées sous licence. Tous droits réservés.

All other marks are Trademarks of Spectrum Brands, Inc.

Todas la demás marcas son Marcas Registradas de Spectrum Brands, Inc.

Toutes les autres marques sont des marques de commerce de Spectrum Brands, Inc.

Made in China.

Fabricado en China.

Fabriquée en Chine.